



CƠ QUAN PHÁT TRIỂN CỘNG ĐỒNG
BỘ PHẬN NHÀ Ở VÀ TRỢ CẤP LIÊN BANG

Brian C. Crawford
GIÁM ĐỐC

Trung tâm hành chính Hạt
Marin
3501 Civic Center Drive
Suite 308
San Rafael, CA 94903
415 473 6269 T
415 473 7880 F
415 473 2255 TTY

Xây dựng và An toàn
Dịch vụ sức khỏe môi trường
Kế hoạch
Đánh giá môi trường
Bền vững nhà ở
Thực thi pháp luật
GIS
Trợ cấp liên bang

www.marincounty.org/cda

Ngày 28 tháng 07 năm 2020

Ủy Ban Giám Sát Hạt
Marin
3501 Civic Center Drive
San Rafael, California 94903

CHỦ ĐỀ: Quyết định về việc chặn thu hồi do Tình trạng Y tế công Khẩn cấp (Public Health Emergency) phát sinh từ COVID-19.

Kính gửi các thành viên Ủy ban:

KIẾN NGHỊ: Xem xét sửa đổi Quyết định 2020-60, đã được thông qua ngày 23 tháng 06 năm 2020, về việc chặn thu hồi do không thể thanh toán được tiền thuê bởi vì Tình trạng Khẩn cấp Y tế công (Public Health Emergency) phát sinh từ vi-rút COVID-19 bằng cách kéo dài các biện pháp bảo vệ dành cho người thuê cư trú đến ngày 30 tháng 09 năm 2020.

TÓM TẮT: Quyết định được đề xuất (Đính kèm 1) sửa đổi Quyết định 2020-60, nó đã kéo dài việc tạm hoãn thu hồi của Hạt liên quan đến việc mất nguồn thu nhập từ vi-rút COVID-19 dành cho người thuê cư trú. Quyết định đã được cập nhật này sẽ kéo dài việc hoãn thu hồi dành cho người thuê cư trú đến ngày 30 tháng 09 năm 2020.

THẢO LUẬN: Quyết định được sửa đổi này điều chỉnh việc tạm hoãn thu hồi trước đây đã được Ủy ban của quý vị thông qua bằng cách kéo dài hiệu lực của Quyết định đến ngày 30 tháng 09 năm 2020. Ngày tháng này đồng bộ với Mệnh lệnh thực thi N-71-20 (Executive Order) vào ngày 30 tháng 06 của Thống đốc, nhằm kéo dài các biện pháp bảo vệ người thuê trước đây theo quy định của các Mệnh lệnh thực thi N-66-20, N-37-20 và N-28-20 đến hết ngày 30 tháng 09.

Quyết định sửa đổi này sẽ tiếp tục được áp dụng song song với Tuyên bố tình trạng khẩn cấp COVID-19 (COVID-19 Emergency Declaration) của Thống đốc và các hành động của Hội đồng tòa án của tiểu bang California (Judicial Council of California) nhằm đưa ra các biện pháp bảo vệ trên toàn bang đối với những người thuê bị ảnh hưởng bởi COVID-19, họ đang trong tiến trình bị thu hồi. Vào ngày 06 tháng 04 năm 2020, Hội đồng tòa án của tiểu bang California (Judicial Council of California) đã thông qua các quy tắc khẩn cấp tạm thời để bổ sung các biện pháp bảo vệ đối với người thuê đang trong tiến trình thu hồi của tòa án bằng cách hoãn thực hiện các trường hợp bị thu hồi và tịch thu tài sản theo lệnh tòa án, ngoại trừ trường hợp việc thu hồi là cần thiết để bảo vệ sự an toàn và sức khỏe công. Các quy tắc khẩn cấp sẽ vẫn còn hiệu lực trong 90 ngày sau khi Thống đốc tuyên bố rằng tình trạng khẩn cấp liên quan đến đại dịch COVID-19 đã được dỡ bỏ hoặc mệnh lệnh được sửa đổi. Các Quyết định của Hạt bổ sung thêm các biện pháp bảo vệ cho người thuê nhưng các Quy tắc khẩn cấp của Hội đồng tòa án không thể ngăn cấm chủ nhà tiến hành thu hồi bằng cách đưa ra hoặc đăng tải thông báo thu hồi.

Quyết định được đề xuất nhằm mục đích mang đến sự ổn định cho cộng đồng người thuê cư trú ở Hạt Marin đã chịu tác động bởi vi-rút COVID-19. Quyết định này sẽ áp dụng cho tất cả các thành phố, thị xã và các khu vực chưa hợp nhất của Hạt.

KẾT LUẬN: Tiểu ban Nhà ở Ủy ban giám sát (Board of Supervisors Housing Subcommittee) đã tóm tắt kiến nghị trong Quyết định đính kèm và xem xét để toàn Ủy ban thông qua. Do tình trạng khẩn cấp y tế công phát sinh từ COVID-19 vẫn đang tiếp diễn và thay đổi thường xuyên, nên đội ngũ nhân viên và Tiểu ban sẽ tiếp tục giám sát tình hình và có thể quay lại thảo luận với Ủy ban của quý vị về các sửa đổi dựa trên tình hình liên quan đến COVID-19 tác động đến sự ổn định của người thuê ở Hạt Marin.

PG. 2 OF 3

ĐƯỢC ĐÁNH GIÁ BỞI:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Sở Tài Chính | <input checked="" type="checkbox"/> N/A |
| <input checked="" type="checkbox"/> Văn phòng quản lý Hạt | <input type="checkbox"/> N/A |
| <input checked="" type="checkbox"/> Cố vấn pháp lý Hạt | <input type="checkbox"/> N/A |
| <input type="checkbox"/> Bộ phận nhân sự | <input checked="" type="checkbox"/> N/A |

Kính gửi,

X

Leelee Thomas
Giám đốc kế hoạch

Brian C. Crawford
Giám đốc

Đính kèm: Quyết định ngăn chặn việc thu hồi do Tình trạng y tế công khẩn cấp (Public Health Emergency) phát sinh từ COVID-19